

РУССЕЛ: Воробйова С. А., Молодід Т. К. Російсько-український словник соціально-економічної лексики. – К., 1966; Українсько-російський словник. – К., 1964.

ВТ: Вопросы терминологии. – М., 1961.

Словники: Короткий російсько-український правничий словник. – Кременчук, 1918; Правничий словник за ред. В. Леонтовича та О. Єфимова. – К., 1919; Практичний правничий словник російсько-український, склали С. Веретка та М. Матвієвський. – Х., 1926; Російсько-український словник О. Ізюмова. – К., 1926; Російсько-український словник. – К., 1937; Російсько-український словник за ред. М. Калиновича, Л. Булаховського, М. Рильського. – К., 1948; Українсько-російський словник. – К., 1958. – Т. 2; Російсько-український словник. – К., 1987; Великий тлумачний словник сучасної української мови. – К., 2005.

КК: Кримінальний кодекс УРСР. – К., 1940; К., – Х., 1945.

КПКУ: Кримінально-процесуальний кодекс Української РСР. – К., 1964.

РП 3: Радянське право. – К., № 3., 1958.

РП 5: Радянське право. – К., № 5., 1961.

Срезневский: Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка. – СПб., 1985. – Т. 2.

ЦПКУ: Цивільний процесуальний кодекс Української РСР. – К., 1958.

ЮС: Юридичний довідник для населення. – К., 1964.

**Olexander Ponomariv. "Defence" as a juridical term.** *An unmotivated substitution of the established terms by their synonyms makes the terminology unstable, that of law in particular. The Ukrainian lawyers ungroundedly use the word "protection" instead of "defence".*

Key words: defence, protection, legal procedure, juridical term.

*Іван Сабадош (Ужгород)*

## НОВОТВОРИ В УКРАЇНСЬКІЙ МІКОЛОГІЧНІЙ ЛЕКСИЦІ ПЕРІОДУ XIX – ПОЧАТКУ XX ст.

*На основі даних писемних джерел характеризуються нові назви грибів, що появились в українській мові в період XIX – початку XX ст. З'ясовуються джерела цієї лексики, мотиви номінації, походження. Використовується також у міру можливостей аналогічний матеріал інших слов'янських мов.*

Ключові слова: *назва, номен, мікономен, мікологічна лексика, етимологія, мотивація назви, українська мова.*

До кінця XVIII ст. українська лексика, пов'язана з грибами, в основному сформувалася. Її ядро складали назви праслов'янського походження, більшість яких стає згодом літературною нормою сучасної української мови (*гриб, губа, боровик, печериця, сирожка, ріжик, груздь, лисичка, порхавка, мухомор* та ін.). Детальніше див. [Сабадош: 57-59, 137-138]. У джерелах української мови XIX – поч. XX ст. виявляються майже всі назви грибів, задокументовані пам'ятками староукраїнської писемності, за винятком чи не єдиного номена *агарик* 'печериця'. Далі опишемо тільки мікономени-новотвори, що появились в цей період. Як виняток подаються також ті номени праслов'янського походження, які вперше фіксуються нашою писемністю саме в цей час. З метою економії друкованої площі при покликанні на джерела фактичного матеріалу зазначаємо тільки деякі з них, у яких зафіксований певний мікономен, за таким принципом: у першу чергу називаємо джерело, в якому описуваний номен засвідчується, за нашими даними, вперше. Якщо така фіксація наявна в працях ботаніків, спеціальних зібраннях української ботанічної номенклатури, то, крім того, покликаємося, якщо це можливо, також на лексикографічні праці цього (іноді й дещо пізнішого) часу, в яких міститься ця назва.

1. Найвідомішими грибами порядку **пецизових** є зморшок (*Morchella esculenta*) та строчок (*Hyromitra esculenta*). Як найменування першого відзначаються вузьколокальні лексеми *зморшка* [Гр. II: 168], *сморг* [Вол.Г.: 68], *сморжій* [Вол.: 52;

Вх.Пч. II: 33; Гр. IV: 159–160], *смарзэль* [Вол.Г.: 68; Жел.], *куцюру́бка* (буков. [НІ.: 8]), *сушерéнка*, *шушерéнка* (поділ. [Вх.Н.з.: 49; Жел.: 1103]), *шушеребок* (буков. [1904, Мак.: 234]), *чмурь* (закарп. [Гр. IV: 467]), *гарáшки* (слобож. [1898, Яв.: 135]). Назва *змóришка* постала від загальнонародного *змóришок* id. (зі зміною грамат. роду, очевидно, не без зближення за народною етимологією із *змóришка* ‘морщина’) < прасл. \* *smъrъžьkъ* id.; *сморжій* – дериват, що виник за допомогою суф. -ій від *сморж* id. < прасл. *smъrъžь* id.; *смарзэль* – полонізм; пор. пол. діал. *smardzle* id. [В.-D.: 122], пов’язане з прасл. *smъrъžь* id. Назва *куцюру́бка* < \**коцююрубка*, що пов’язується, ймовірно, з *коцѣрбитися* ‘скручуватися, згинатися’ [СБГ: 228]. Мотивується зморшкуватою шапінкою гриба, як і назва *сушерéнка* (від *сухá рíбка*; пор. ще укр. діал. *сушерібок* ‘строчок’ – див. нижче); *шушерéнка* < *сушерéнка* внаслідок асиміляції. Дуже сумнівним є пов’язування *гарáшки* з пол. діал. *harašny* ‘гарний, гідний’, утвореним від укр. *гарáзд* [ЕСУМ I: 471], як з погляду мотивації, так і території поширення цього мікономена.

Усі назви отруйного гриба строчка фіксуються (без указівки на локалізацію в укр. говорах) у цей період уперше: *строчóк* [Рог.: № 325; Піск.], *торчóк* [Рог.: № 325; Шейк.], *торчак* [Піск.], *ніструк* [Вол.: 72; Вх.Гик.: 190], *котюрубка* [Вол.Г.: 74], *сушерібок* [Жел.], *сморж бабський* (поділ. [1895, Мак.: 177]). *Строчóк* (нормативне в укр. літер. мові [СУМ IX: 787]) має відповідники в східних і західних слов’янських мовах: рос. *строчóк*, біл. *страчóк* id., пол. *stroczek* ‘лисичка (Cantharellus)’ [В.-D.: 35]. Імовірно, від прасл. \**stročьkъ* ‘вид гриба, можливо, строчок’, утвореного від \**stroka/-ъ* ‘укол’ [ЕСУМ V: 450]; пор. у [Даль IV: 343]: “строчек м. род сморчка... (от строка, пестрина?)”. Як і назва *ніструк*, мотивується мозкоподібно-завивисто-складчастою шапінкою строчка. *Торчóк*, *торчак*, мабуть, від діал. *торчáти* ‘стирчати’.

2. Їстівний гриб трюфель (*Tuber aestivum*, порядок **трюфелеві**), який росте неглибоко в землі під деревами в листяних лісах, називається *земляне* (*землянóе*) *сéрдце*, *лані́ж* (буков. та ін. гов. [Вол.Г.: 76; НІ.], *земяне сéрце* (гуцул. [Шух. I: 22]), *земне сéрце* [Гр. IV: 116] (з покликанням на записи І.Франка в словнику Желехівського; пор. пол. діал. *ziemne serce* id. [В.-D.: 33]), *трю́фля* [Вол.: 52;

Вх.Гик.: 191; Жел.: 990], *трύфель* чол. р. [Рог.: № 712; Жел.: 990; Гр. IV: 291], *тррфель* [Ум. IV: 127] (укр. літ. *тррфель* id. [СУМ X: 304]), *хру́піль* [Вол.Г.: 76; Жел.: 1047]. Назва *земляне́ (земне́) се́рце* мотивується зростанням у землі та бульбовидною формою гриба. *Лані́ж* в укр. діалектах – ще ‘вид гриба дощовика’ [Жел.], його вважають запозиченням з чеської мови [ЕСУМ III: 191]; пор. чес. *lanuž* (ст.чес. від 1562 р.) ‘трюфель’ [Мај. II: 798], утвореного від *lan* ‘лань’. Проте українська назва могла виникнути, як нам видається, й на власному мовному ґрунті; пор. ще словн. діал. *lanož* ‘трюфель’, серб., хорв. *jelen-gljiva, jelenova gljiva* id. [Сим.: 481]. Номен *трύфель (трұфля)* – запозичення з німецької мови, в якій *Trüffel* id. появилось через фр. *truffle*, іт. *truffa* < лат. *tuber* id. [ЕСУМ V: 663]. Варіант *трұфель (тррфель)* прийшов до укр. мови, очевидно, через російське (рос. *тррфель* id.), а *трұфля* – через польське (пол. *truffa* id. від 1791 р. [Мај. II: 798; В.-Д.: 32]) посередництво. Назва *хру́піль*, виникла, мабуть, на основі *трұфель*.

3. Родина **трутових**. Паразитуючий на деревах трутовик (*Polyporus*) репрезентується номенами-інноваціями *трұтник* [Жел.: 999; Гр. IV: 290], *трутові́к* [СБН: 119] (літ. норма в укр. мові [СУМ X: 303], *трутнұк* [Вол.: 101; Жел.: 785], *губка чирівка* [Вх.Гик.: 189; Жел.: 163], *скрұпну́ха скрепни́ця* [Ум. IV: 127], *ковпа́к* [Вх.Пч. II: 34; Жел.: 355], *тверді́вка* [Вх.Бот.: 202], *ваке́лія, вакелія* (лемк., бойк., закарп.), *бакалія* (надсян.) [Чоп.: 27; Жел.: 60; Вх.Н.з.: 52; Гр. I: 123]. Більша їх частина – це деривати від назв праслов’янського походження з тим самим значенням, а саме: *трутнұк, трутові́к* – від *трут* < прасл. *\*trъdъ* id.; *чирівка* – від *чир (чір)* id. < прасл. *\*čьrъ* id. [Німчук: 290]. *Скрұпну́ха, скрепни́ця* – від діал. *скрп* ‘грудь та інші гриби’ або від *скрпнұти* за хрусткістю трутовика [ЕСУМ V: 287]; пор. біл. діал. *скрұпне́ль, скрұпне́нь* id. і под. [ЛАБНГ: № 295]. Назва *тверді́вка* мотивується твердістю цього гриба, *ковпа́к* – подібністю до шапки (ковпака). *Вакелія* і под. від рум. *văcălie* id. [ЕСУМ I: 321]. *Трутові́к* (норма української літературної мови [СУМ X: 303]) – спільносхіднослов’янське утворення; пор. рос. *трутові́к*, біл. *трутаві́к* id. [ТСБМ V/1: 526].

4. Родина **їжовикових** представлена назвами кількох видів роду *Hydnum* (їжовик, колчак). Майже вперше всі вони подаються В.Волянком: *кольча́к білий*

[Вол.Г.: 99; Вх.Гик], *медвѣдиця біла, скрип білий* [Вол.Г.: 99], *лосуня, оленіця* [іб.: 89; Жел.] *грабчак, пеструх, рій, рійниця* [Вол.Г.: 89], *їжовець, дідова борода, буюкова щітка, медвѣдиця їжовата* [іб.: 104]. Більшість цих назв етимологічно прозора, мотивується або світло-коричневою шапінкою гриба, або пластинками на її нижній частині, подібними до колючок, або місцем зростання гриба, або іншими ознаками чи властивостями. З номеном *кольчак* пор. рос. літ. *колчак* ід. (у [Даль I: 143; II: 394] *колчак* ‘вид грибів’), пол. *kolczak* ід. (від 1791 р.), серб., хорв. *kolčak* ‘Нудnum’ [Мај. II: 396]. Можливо, походить від прасл. *\*koľčakъ* ід., пов’язаного з *\*koloti* ‘колоти’. Очевидно, немає підстав вважати полонізмом ні рос. *колчак* усупереч В.А.Меркуловій [Мерк.: 188], ні укр. діал. *кольчак* на противагу авторам [ЕСУМ II: 528]; див. ще [СБН: 76]. Що ж до нормативного в укр. науковій ботанічній номенклатурі варіанта *колчак* [РУСб: 208], то його фонетика і відсутність в інших джерелах укр. мови схиляють до думки, що це книжне запозичення з російської.

5. Найвідоміший у народі їстівний представник грибів родини **клаварієвих** – *Clavaria flava* (клаварія). У джерелах цього часу фіксуються такі його назви: *щітка, щіткан* (галиц. [Вх.Пч. II: 30; Жел.: 1107; Гр. IV: 527]), *щітківанець* (бойк. [Вх.Н.з.: 42]), *щітканя жовта, барані ріжки* [Вх.Гик.: 190], *барані роги* [Петр.: 1], *баран’чка, баран’чка* (галиц. [Вх.Н.з.: 42; Жел.: 13]), *палочня щітканя* [Вх.Бот.: 203], *күрячі л’пки* [Вол.Г.: 119; Жел.: 392], *күрятка* [Вол.Г.: 110], *кострубатка, медвіжя лапа* [Вол.: 52], *вовнунка, вовнук* [Жел.: 113], *сідун, сорокоп, сорококоп* [Петр.: 36, 37]. Ці назви з етимологічного погляду здебільшого прозорі, мотивуються зовнішністю гриба, подібного до густого куща або щітки. Майже всі вони вузьколокальні, проте цілком придатні для термінування. Незважаючи на це, жодна з них не є нормативною в укр. мові, нею стала транслітерована латинська *клаварія* [РУСб: 258], яка не виявлена в джерелах укр. мови від найдавнішого часу до поч. ХХ ст. Немає її також у [СБН, Мак.] та ін. *Сорококоп* і под., – мабуть, від *сорок’атий* ‘строкатий, рябий’ [ЕСУМ V: 356] зі змінами під впливом народної етимології.

6. Родина **лисичкових** представлена головним чином назвами гриба *Cantharellus cibarius* (лисичка), з яких інноваціями є *лишівка* (лемк. [Вх.Лемк.: 432; Гр., II: 366]), *жил’атка* [Вол.: 53; Гол.: 543; Жел.: 222], *строчок, яєчник* [Вол.: 53], *яєшник* (буков.

[НІ.: 3]), *опéнок* [Б.-Н.: 263], *волуї* [1912, Мак.: 77], *дезентер* (поділ. [1913, Мак.: 76]). Ці назви переважно вузьколокальні. Номени *строчок*, *опéнок*, *волуї* перенесені з інших грибів за подібністю. *Лишівка* – дериват від діал. *лішка* ід. < прасл. *\*lišьka* (< *\*lišičьka*) ід. Суфіксальне утворення *ясчник* (*яшиник*) мотивується подібністю кольору шапинки гриба до жовтка яйця. *Жилáтка*, можливо, від *жіла*; пор. укр. діал. *жиловáтик* ‘білий гриб з довгим коренем’ [ЕСУМ II: 197]. Мотив номінації, однак, не ясний.

7. Засвідчено ряд нових назв грибів родини **болетових**, зокрема для боровика (*Boletus edulis*) номени *білик*, *білас* (лемк. [Вх.Н.з.: 39; Гр. I: 64]; очевидно, універби від *білий гриб* ід. < прасл. *\*běľь grībь* ід.; пор. укр. загальнонародне *білук* ід. < прасл. *\*běľ’акь* ід. ), *білий* [Б.-Н.: 55] (теж від *білий гриб* в результаті субстантивациі прикметника), *козарі* (галиц. [1899, Яв.: 36]; назва перенесена з підберезника – див. нижче), *черствáк* (закарп. [Вол.Г.: 59; Вх.Н.з.: 39; Гр. IV: 459]), *піддубок* [Вол.: 53; Жел.: 640], *дубрóвник* (зах. укр. [Вол.: 53; Гол.: 530]), *щирáк* (галиц. [Вх.Пч. II: 29; Гр. IV: 526]), *гриб щирій* (галиц. [1912, Мак.: 58], *боровнік* [Петр.: 2; Жел.: 208], *борівнік* (пор. *боровік* ід. < прасл. *\*borovikь* ід.), *záпах*, *гриб правдивий* (пор. біл. діал. *праўдзівы грыб*, *праўдзівік* [ЛАБНГ: № 279], пол. діал. *grzyb prawdziwy*, *prawdziwek* ід. [В.-D.: 44]), *сушнук* (останні чотири мікономени узято з [Вол.Г.: 59]; див. ще *сушнук* у [Жел.: 939]), *війт* (надсян. [1895, Мак.: 58]). Назви *піддубок*, *дубрóвник*, *борівнік* зумовлені місцем зростання гриба. *Гриб щирій*, *щирáк* тієї мотивації, що й *гриб правдивий*, тобто ‘справжній гриб’; пор. біл. діал. *шчыры(й) грыб* ід. [ЛАБНГ: № 279]. Імовірно, тим, що цей гриб найкращий, пояснюється назва *війт*; *záпах* – запашистістю, *сушнук* (утворена від *сушнү*) – зберіганням добрих смакових якостей і в сушеному вигляді, *черствáк*, – можливо, твердістю, поки не старий.

Із нових назв маслока звичайного (*Boletus luteus*) писемністю цього часу фіксуються: *мáсляник* [Ум. II: 92], *масльох* (волин. [Вх.Н.з.: 39]; пор. укр. *маслѣк* ід. < *\*masl’ukь* ід., діал. *маслук* ід. < *\*masl’акь* ід.), *козэл* [Гр. II: 265], *козар* [Жел.: 356], *козарь* (буков [НІ.: 3]; пор. *козák* ‘підберезник’ < прасл. *\*kozakь* ід.), *лаз*

(надсян. [1895, Мак.: 58]. Із цими назвами пор. біл. діал. *маслєнік*, *казляк*, *казёл* id. [ЛАБНГ: № 284].

Для їстівного гриба боровика укоріненого (*Boletus appendiculatus* = *B. regius*), що зростає в Україні тільки на Прикарпатті, задокументовані назви *потуч*, *потфх*, *потфк*, *козарь жобетий*, *червонук* [Вол.Г.: 112; Жел.: 725], *тосчник* [Петр.: 9]. Перші три утворені від діал. *потя* ‘пташка’, а останнє, можливо, пов’язується з угор. *tojás* ‘яйце’ за жовтим кольором тіла гриба.

Кілька найменувань записано для їстівного гриба низької якості моховика тріщинуватого (*Boletus chrysenteron* = *B. subtomentosus*), поширеного по всій Україні: *моховік* [Рог.: № 114; Жел.: 455; Гр. II: 450], *моховик* [Піск.: 140], *моховник* [Петр.: 24], *решетнук* [Гр. IV: 14], *решетник* (останні два в сер.поліс. гов.), *коров’як* [Вол.Г.: Петр.: 18; Мак.: 59] (пор. пол. *krowiak* id. [Маж. II: 123]), *сітник*, *губа козя* [Вол.Г.], *козляк* [Петр.: 16], *підяєшник* (поділ. [Мак.: 59]). *Моховік* (літературна норма української мови [СУМ IV: 814]) – спільносхіднослов’янське утворення; пор. рос. *моховік*, біл. *махавік* id. [ТСБМ III: 125]. Мотивується зростанням у моху. *Сітник* – від *сіть*, *решетник* і под. – від *réseto* за подібністю тріщин на шапинці до сітки, решета; пор. пол. *sitnik*, *reszotnik* id. [Маж. II: 123].

Гриб боровик неїстівний (*Boletus calopus*), що росте на Поліссі, в джерелах цього періоду відомий під назвами *піддубень* [Рог.: № 109; Ум. I: 165; Гр. III: 165], *піддубень* [Жел.: 640; Піск.: 186], *піддубок* [Ан.: 66; Гр. III: 165], *синяк* [Вол.Г.; Жел.: 865]. *Піддубень*, *піддубок*, а також *піддубник* нормативні в сучасній українській мові, однак помилково тлумачаться в [СУМ VI: 425] як назви їстівного гриба, який насправді неїстівний [Зерова та ін.: 168]. Ці назви пов’язуються з місцем його зростання. Номен *синяк* мотивується тим, що при розрізуванні гриба на повітрі він стає зеленувато-синім [ib.].

Появляється кілька нових назв підберезника (*Boletus scaber* = *Leccinum scabrum*): *підберезник* (полт. [Гр. III: 158]), *підберезовець* [Жел.: 637], *ліщикі* (бойк. [Гоц. 1900: 122]), *березовик* [Тм. I: 16], *подліщинник* (зах. укр. [Петр.: 30]), *чорніш* [Ум. I: 165]. Перші чотири назви мотивуються найтипівішим місцем зростання гриба – під березою, ліщиною. *Підберезник* (літературна норма сучасної української

мови [СУМ VI: 394]), *підберезовець*, *подліщинник* – префіксально-суфіксальні деривати від назви відповідного дерева (пор. біл. діал. *падбярэзавік* [ЛАБНГ: № 283], пол. діал. *podbieroźnik*, *podbrzeźniak* id. [В.-D.: 51]), *ліщикі* – суфіксальний від діал. *ліска* ‘ліщина’ за допомогою суф. *-ики*. Найменування *чорніши* гриб отримав у зв’язку з його потемнінням після розрізування: пор. болг. діал. *черна гъмба*, *чернушка* id. [Ахт.: 116].

Джерела цього періоду уперше фіксують ряд назв добре відомого в народі підосичника (*Boletus scaber* var. *aurantiacus* = *Leccinum aurantiacum*): *підосічник* [Жел.: 646; Тм. II: 38], *підосіновик* [Жел.: 646; Ум. III: 70], *подосиновик* [Рог.: № 108], *подосинник* [Петр.: 30], *підосіновка* [Піск.: 195; Руб. X: 89], *осіновик* [Ум. II: 247], *красноголовець* [Ум. I: 28; Гр. II: 300], *красноголовця* [Вол.Г.], *краснук* (полт. [Яв.: 391]), *краснрк* (київ. [Гр. II: 301]), *червонук*, *червонрк*, *потрх* [Жел.: 1065] (пор. пол. діал. *czerwoniak brzozowy* id. [В.-D.: 48]), *трепетяник* [Вол.; Жел.], *кременуч*, *маслрк ріжсий* [Вол.Г.: 114].

Мікономен *підосічник* і под. – префіксально-суфіксальні утворення від *осіка* і мотивуються типовим місцем зростання цього гриба; пор. ще укр. діал. (поділ.) *підосішник* ‘вид отруйної сиріжки (*Russula emetica* = *Agaricus emeticus*)’, що також має червону (розову) шапинку [Гр. III: 174]. *Осіновик* – суфіксальне утворення від тієї самої твірної основи; пор. біл. діал. *асінавік* [ЛАБНГ: № 282], пол. діал. *osiniak* id. [В.-D.: 48]; *трепетяник* – суфіксальне похідне від укр. діал. *трепéта* ‘осика (*Populus tremula*)’, тієї самої мотивації (за місцем зростання). Інші назви – теж суфіксальні утворення, але пов’язуються з червоним кольором шапинки гриба (пор. біл. діал. *чырвонік*, *краснрк*, *краснагаловіц*, *краснагаловік* id. [ЛАБНГ: № 282]). Із перелічених назв нормативними в сучасній українській мові є *підосічник* і *красноголовець* [СУМ VI: 477; IV: 327–328]. З усіх назв цього гриба тільки діал. *підосіновик* відома і в інших слов’янських, зокрема східнослов’янських, мовах; пор. рос. *подосиновик*, біл. *пাদасінавік* id. [ТСБМ III: 508]; пор. ще пол. діал. *podosinnik* id. [Мај. II: 123], *podosiniak* id. [В.-D.: 49]. Можливо, існував праслов’янський діалектизм *\*rodъosinovikъ* id.



Записано назви для умовно їстівного гриба *Boletus luridus* (дубовика, або синяка): *синук свінський* [Вол.Г.: 149; Жел.: 865], *пότηч гирький* [Вол.Г.: 149], *потеч* (волин. [Вх.Н.з.: 39], поділ. *козак* (1895) і *козар* (1889) [Мак.: 58]. Першу назву гриб отримав тому, що його шапинка синіє від одного дотику; означення *свінський* указує на низькі харчові якості гриба. *Козак, козар*, очевидно, перенесені з підберезника. Результатом переосмислення є також *пότηч, потеч*, які є фонетичними варіантами *потяч*; пор. *потяч* і под. 'Boletus appendiculatus'.

8. **Агарикові** гриби. Із інноваційних найменувань опенька осіннього справжнього (*Armillariella mellea* = *Agaricus melleus*) виявляються: *підпенька* [Вол.Г.: 65; Жел.: 647], *підпеньок* (зах.-укр. [Гр. III: 175], *козарь* (буков. [НІ.: 1]). Перші дві назви утворені префіксально-суфіксальним способом за моделлю *опеньок / опенька* (праслов'янського походження); мотивуються місцем зростання гриба. Номен *козарь* – суфіксальний дериват від *коза́* (пов'язується з тонкою ніжкою опенька, подібної до козиної).

Уперше українською писемністю відзначаються найменування їстівного гриба підвишня (*Clitopilus prunulus* = *Agaricus prunulus*), що росте в лісах, садах і на луках: *підвишень* [Рог.: № 25; Гр. III: 161], *підвишень* [Жел.: 639], *вишнякі* [Ум. I: 165], *підса́дка, ма́вка* [Вол.Г.: 96; Жел.: 423]. Перший номен, що є нормативний в українській науковій номенклатурі [Зерова та ін.: 110], – префіксально-суфіксальний, другий – суфіксальний деривати від *ви́шня* (цей гриб нерідко зростає біля вишень; пор. рос. *и́вишень*, діал. *вишенник, ивишенник* ід. [Ан.: 15]). Назва *ма́вка* пов'язана, очевидно, з діал. *май* 'травень' за часом появи гриба; пор. чes. *tajovka*, серб. *tajevka* ід. [ib.: 15].

У джерелах цього періоду появляються нові назви двох видів їстівної печериці – печериці степової (*Agaricus campestris*) і печериці тротуарної (*Agaricus bitorquis*), що зустрічаються по всій Україні. Для першого виду виявлено назви *печориця* [1886, Мак.: 10] (фонетичний варіант загальноукр. *печери́ця* ід. < \**pečerica*), *печірка* [Вол.Г.: 51], *чепери́ця* (волин., сер. поліс. гов.; пор. [САБЛ: № 44]), *платинник печериця* [Вх.Гик.: 190], *стернівка* [Вх.Н.з.: 37], для другого виду – *стерні́х, стернянка, підса́дка, підсадка* [Вол.Г.: 53; Жел.: 649, 919], *стерняккі* [Гр. IV: 203].

*Печірка* того самого походження (пор. біл. діал. *пячорка* ід. [ЛАБНГ: № 287]), що й загальноукр. *печориця*, як і *чеперіця* (< *печеріця*), в якому відбулася метатеза двох перших складів; пор. ще біл. діал. *чэпэріцы* [іб.], болг. *чепурка* ід. [Ахт.: 90]. Назва *стернівка* і под. – суфіксальні деривати від *стерну* за місцем зростання печериці, як і префіксально-суфіксальний дериват *підсадівка* – від *сад*; пор. біл. діал. *садавікі*, *садóвы грып* ід. [ЛАБНГ: № 287].

9. Фіксуються назви кількох видів мухомора (родина **мухоморових**), зокрема для називання найвідомішого отруйного гриба мухомора червоного (*Amanita muscaria*) появляються інновації, більшість яких вузьколокальні і певним чином пов'язані з успадкованим від праслов'янської мови загальнонародним номеном *мухомор*: *морімух* [Вол.: 134; Жел.: 452], *морéмух* (поділ. [Гр. II: 445]), *морімуха* *марімух*, *марімуха*, *мурімух* (лемк., волин. [Жел.: 452, 460; Вх.Н.з.: 38; Гр. іб.]), *маремух*, *маремуха* [Ан.: 14], *марамух* (1895) [Мак.: 11]), *парімух*, *парімуха*, *мухаꞑра*, *мухаꞑрка*, *мушарка* (волин.), *мушірка* (гуцул.), *мухоморице* [Ум. II: 117; Вх.Н.з.: 38; Гр. II: 457], *мухотру́т*, *мухотру́тка* [Вол.Г.: 134; Жел.: 460], *мухар*, *мушій*, *волуйко* [Петр.: 24, 80], *жабюрка* [Вх.Н.з.: 38], *тро́нка* (галиц. [іб.; Жел.: 985]), *біль* (буков. [Ні.: 1; Мак.: 11]), *королиця дурна́* (закарп. [Вх.Зак.: 228; Вх.Н.з.: 38]).

Назва *морімух* і под. постали в результаті перестановки компонентів лексеми *мухомор*, а далі й її спотворення (*марімух* і под., *парімух*; останнє, може, за народною етимологією, через зближення з дієсловом *пáрити*; пор. теж спотворені номени цього походження біл. діал. *му́хорон*, *амхамор* і под. ід. [ЛАБНГ: № 293]), як це нерідко стається з ботанічними номенами-композиціями. *Мухоморице* – суфіксальний дериват від *мухомор*; *мухар*, *мушій*, *мухаꞑра*, *мушарка* і под. пов'язані з *му́ха* за використанням мухомора проти мух; отруйними властивостями цього гриба мотивуються також назви *мухотру́т*, *мухотру́тка* (пор. словац. *tichotrávka* ід. [SSJ II: 198]), як і *королиця дурна́* (пор. укр. діал., закарп. *королиця* ‘вид доброго їстівного мухомора *Amanita caesarea*, також з червоною шапінкою’), *жабюрка* (*дурний гриб* у народі – отруйний гриб; так само отруйними або низької харчової якості є рослини, назви яких пов'язуються з собакою, вовком, жабою, гадюкою,

вужем та ін.). *Волуйко* – від діал. *волуй* ‘*Russula foetens* (= *Agaricus foetens*)’ [Мак.: 11].

Інший вид мухомора, теж отруйний, мухомор зелений, або бліда поганка (*Amanita phalloides*), називається: *гадрчка* [Б.-Н.: 92], *гадрчка бородавчаста* [Вол.Г.: 54; Жел.: 134], *танцюх* [Петр.: 37], *блєкїтниця*, *танцїрка*, *риботрїтка* [Вол.Г.: 54, 131]. Мікономени *гадрчка*, *риботрїтка*, *блєкїтниця* (останнє від *блєкотá*, діал. *блєкот*, ‘отруйна рослина блєкота’) етимологічно прозорі, мотивуються отруйністю цього гриба. *Танцюха* і под., – очевидно, за асоціацією з танцюристкою (у зв’язку з високою тонкою ніжкою блідої поганки).

Ще для одного виду отруйного мухомора *Amanita pantherina* (мухомор пантерного) записано назву *гадрчка строкáта* [Вол.Г.: 147; Жел.: 134], в якій компонент *гадрчка* мотивується отруйністю гриба, а *сорокáта* – від *сорокáтий* ‘строкатий, рябий’ за шапінкою, вкритою численними білими пластівцями.

Для доброго їстівного виду мухомора цезаревого (*Amanita caeserea*) задокументовано найменування *я°шник* (бойків., галиц. та ін. [Вх.Пч. II: 18; Вх.Н.з.: 38; Гр. IV: 536]), *яєчниця царска (рыжа)* [Вол., 91], *короліця* (закарп. [Вх.Н.з.: 38]), *підосичник* [1913, Мак.: 9], *трепетивець* [Жел.] (від *трепета* ‘осика’). Суфіксальні утворення *я°шник*, *яєчниця* мотивуються жовтим кольором ніжки, оранжево-червоним або жовтим кольором шапинки цього гриба, метафорична назва *короліця* – його зовнішньою привабливістю і дуже добрими смаковими якостями, *підосичник*, *трепетивець* – місцем зростання.

Умовно їстівний вид мухомора *Amanita rubescens* (мухомор червоніючий) у писемності цього періоду представлений кількома назвами: *гадрчка червонява* [Вол.Г.: 146; Жел.: 460], *мухомórка*, *танцїрка*, *танцїуля червонїва* [Вол.: 146]. Означення *червонїва* вказує на колір шапинки, *танцїрка* і под. мотивуються високою і тонкою ніжкою гриба. Якийсь вид мухомора (*Amanita*) отримав назву *холошниця* [Петр.: 9] – суфіксальне утворення, що виникло за подібністю ніжки гриба до *холошні* (пор. укр. діал. *холошні* мн. ‘зимові штани з домотканого сукна’ [Гр. IV: 409]).

10. Родина **кортинарієвих**. Виявляються назви їстівного гриба *Cortinarius violaceus* (= *Agaricus cortinarius*, *A. violaceus*) *синук* (полт., поділ., буков. та ін. [Ев. 1847: 25 зв.; Ан.: 15; НІ.; Ум. I: 204]), *синѣха* [Рог.: № 28; Гр. IV: 121]. Мотивуються, ймовірно, властивістю гриба синіти при його розрізуванні; пор. рос. діал. *синюха*, *синюшка* id. [Ан.: 15].

11. Родина **сироїжкових**. Їстівний гриб сироїжка зелена велика (*Russula aegeruginea*), що росте по всій Україні, у джерелах цього часу вперше в укр. писемності представлений назвами праслов'янського походження *сироїд* (буков. [НІ.: 1] < *\*syroěďь* id.), *сироїдка* [Вх.Пч. II: 28; Гр. IV: 123] (< прасл. *\*syroěďьka* id.), а також *сировоїдка* [ib.], *суровика* (закарп. [Вх.Н.з.: 37]), *голубінка* [Вол.: 98; Гр. I: 306], *зеленка* [Рог.: № 16]. Із цих назв, мабуть, найпоширенішою була й залишається (див., напр. [СБН: 134; Мак.: 13]) назва *голубінка*, мотивована голубою чи зеленово-голубою шапінкою гриба. Ймовірно, це значення первинне. Пізніше ця назва була перенесена й на інші види сироїжок, у яких шапінка могла бути й інших кольорів. Переважна більшість сироїжок їстівна (див. [Грибы: 220–228]), тому тлумачення слова *голубінка* як “рід неїстівних грибів” [СУМ II: 119] помилкове. Можливо, мікономен *голубінка* дуже давній, праслов'янського походження; пор. чес. *holubinka* [Ан.: 15], *houbinka* id. [Tráv.: 493] (у статті *holubčik*), словац. діал. *holubienka* [SSJ I: 502], болг. *гълъбинка* id. [Бершт.: 103].

У багатьох джерелах відображені нові назви здавна відомих у народі їстівних грибів груздя, рижика і вовнянки, зокрема для першого (*Lactarius psperatus* = *Agaricus piperatus*) відзначаються вузьколокальні регіоналізми *груздей* (буков. [НІ.: 1]), *груздель* (гуцул., буков., поділ. [ib.; Мак.: 13]), *груздэль* (поділ. [Гр. I: 332]), *гірчіця*, *горчиця* (закарп. [Чоп.: 58; Вх.Н.з.: 37; Гр. I: 286]), *гірчак*, *горчак* [Вол.Г.; Петр.: 8], *гіркїня* [Гр. I: 283], *гірканя*, *горель* (лемк. та ін.) [Вол.Г.; Вх.Н.з.: 37], *біль* [Вол.Г.; Жел.: 29], *білѣга* [Вх.Н.з.: 37], *біляк* (півн.-зах. Львів. [Петр.: 4; Мак.: 12]), *білий* (гуцул., волин., поділ.), *білка* [1895, Мак.: 13], *білун* [Вол.Г.], *хруц* [Вол.Г.: 144; Петр.: 39], *скрип* (лемк. [Вх.Н.з.: 37]), *скрипѣх* [Вол.Г.; Жел.: 879], *скрипак*, *скрипниця* [Петр.: 35], *льжска* (волин. [Гавр.: 136]), *сироїжка* [1912, Мак.: 13], *рунатка* [Вол.Г.: 144], *сиглянка* [Жел.].

*Груздей, груздель* – похідні від назви праслов'янського походження *грузд* id. (< \*gruzdъ/-ь id.); *гірчіця* і под. мотивуються гірким смаком (етимологічно пов'язуються з *горіти*, як і *горель*), *біль* і под. – білим кольором груздя, *скрип* і похідні від нього (від *скрип* 'скрип' або від *скрипіти*) – хрусткістю цього гриба, *хрущ* – тією самою ознакою (утворене суфіксальним способом від *хруст*). Назва *льжска* виникла, можливо, внаслідок переосмислення *льжска* 'ложка' за формою шляпки груздя; *сироїжка* < *сироїжка* 'Russula'. Номен *білий* – результат субстантивзації прикметника. *Сиглянка* – дериват від укр. діал. *сігла* 'гірський ліс; смерека; bagno' [Гр. IV: 118; Жел.] < рум. *sihlă* 'густий молодий лісок' [ЕСУМ V: 225].

Із інноваційних найменувань рижика смачного (*Lactarius deliciosus* = *Agaricus deliciosus*) писемні джерела фіксують переважно утворення, спільнокореневі із загальнонародними праслов'янського походження *ріжжик* і *рижок*, це *ріжска* [Жел.: 802], *ріжска* [ib.: 805; Піск.: 224], *королі* [Петр.: 17], *ридз щирій (правдивий)* [Вол.Г.: 85], *риз* (поділ. [1913, Мак.: 10] < пол. *rydz* id.), *рыдзік, риджик* (лемк. [Вх.Н.з.: 47]; очевидно, теж полонізм; пор. пол. діал. *ryzyk* id. [В.-D.: 118]). Назва *королі* виникла в результаті переосмислення цього слова, мотивуючись добрими харчовими якостями рижика.

Інший вид цього роду умовно їстівний гриб вовнянка (*Lactarius torminosus* = *Agaricus necator*) представлений такими новотворами: *ріжжок кінський, мохначка, підсмеречка* [Вол.Г.: 151; Жел.: 802], *скрипух, валуйко, валун, груза, чорна губа, листочниця смертоносна* [Вол.Г.: 124], *синук* [1876, Гр. IV: 121], *коровиця* (поділ.), *баранячка* [1910, Мак.: 12]. Кілька з перелічених назв виникло через подібність вовнянки до інших грибів: *скрипух, груза* (< \**грузда*) – до груздя, *валуйко, валун* – до валуя (*Russula foetens*; пор. біл. діал. *валойка, валовік* id. [ЛАБНГ: № 285]), *ріжжок кінський* – до рижика (означення *кінський* тут має значення 'неправжній'). Номен *підсмеречка* пов'язується з місцем зростання гриба, *баранячка, мохначка* – з повстисто-волокнисто-бахромчастими краями шапки вовнянки; пор. рос. діал. *мохнушка* id. [СРНГ XVIII: 311]. Із *коровиця* (мотивується низькими харчовими якостями) пор. біл. діал. *кароўка коровенка, коровяха* id. [ЛАБНГ: № 285].

12. Родина **фалусових**. Добре відомий у народі гриб веселка звичайна (*Phallus impudicus*), неотруйний, їстівний у стадії яйця, позначається номенами: *веселка вонрча*, *чортове (чортово) яйце* [Рог.: № 499; Гр. I: 142; IV: 535], *земляне серце*, *денна губа* (галиц. [Вх.Пч. II: 34]), *донна губа*, *коливорот* (поділ. [1913, Мак.: 262]), *дівна губа*, *дідово сало* [Вол.Г.: 70; Жел.], *сморж*, *сморжій* [Вол.: 52; Жел.: 889], *иван*, *соромник* [Петр.: 15, 36].

Коли молодий, цей гриб має форму кулі (яйця, серця), яка, дозріваючи, розривається, стаючи ніби тарілкою, з якої виростає гриб із шапінкою і який у зрілому віці смердючий і неїстівний. Звідси назви *веселка вонрча*, *чортове (чортово) яйце*, *земляне серце*, *донна (денна) губа* (*донна*, *денна* від *дно*). У назві *дідово сало* компонент *сало* пов'язується з тим, що внутрішня оболонка гриба в стадії яйця слизиста (використовують для лікування подагри й ревматизму) [Грибы: 246–247]; пор. рос. діал. *земляное масло* id. [Ан.: 247]. За подібністю веселки до сморжа, прядки чи інших речей мотивуються назви *сморж*, *сморжій*, *коливорот* (пор. укр. діал. *коліворот* 'прядка', 'верхня (рухома) подушка на передній осі воза' та ін. [ЕСУМ II: 516]), *веселка* (пор. біл. діал. *вяселка* 'гриб зморшок' [ЛАБНГ: № 280]).

13. Найвідоміший представник родини **лікопердових** порхавка, або дощовик їстівний (*Lycoperdon perlatum* = *L. bovista*), в українській писемності цього періоду засвідчений цілим рядом нових назв (переважно вузьколокальних). Уперше появляються успадковані від праслов'янської мови назви *бздюха́* (полт. [Ев. 1847: 1 зв.; Гр.: I, 54]), *бздѣха* (сер. поліс. [Вх.Н.з.: 48] < прасл. *\*ръзд'иха* id.), *порохавка* (лемк.) (< прасл. *\*рогхавька* id.), її варіанти *порохалка* [Вх.Н.з.: 48], *порохавка* (бойк. [Вх.Пч. IV: 14], *порохавія* [Вол.], як і варіант іншої спорідненої назви праслов'янського походження (*пóрхавка*) *пурхавка* [Ан.: 202; Ум. I: 29] (< прасл. *\*ръгхавька* id.), спільнокореневе *пурша* (волин. [Вх.Пч. V: 26; Жел.]). Див. ще [ЕСУМ IV: 532]. Представлені також інші назви порхавки: *бздунка* [Петр.: 1; Жел.], *курявка* (надсян.) [Вх.Гик.: 192], *курнявка* (лемк. [Вх.Лемк.: 248; Гр. II: 331]), *курнавка* (закарп.), *кўрчавка*, *воронучий (бусячий, свинучий, свин'чий) сир* (галиц.), *свіньський сир* (бойк.), *кривий гриб* (поділ.), *грубий гриб*, *пушка* (галиц.), *міхунка*

(закарп.), *песуча (злодійська) табака* (галиц.) [Вх.Н.з.: 48], *вовча табака* (закарп.) [Вх.Зак.: 231; Гр. IV: 241], *фóшкавка* (гуцул.) [Жел.; Вх.Н.з.: 48; Гр. IV: 379]), *морová губка* (сер.наддніпр. [Ан.: 202; Ум. I: 29]), *морúха, морр́ха* (слобож.) [Гр. II: 447], *димна губка* (поділ. [1913, Мак.: 219]), *олениця* [Петр.: 26].

Жодна з цих назв не стала літературною. Пов'язані вони з особливостями порхавки, яка в молодому віці істівна, всередині спочатку біла, як вата, а дозрівши, стає порохнявою, оливково-червоного кольору, з отвором у центрі верхньої частини. Номени *курявка, курнявка* пов'язані з *куріти, кúрява* (пор. пол. діал. *kurzawka* 'порхавка' [Мај. II: 462]), як *димна губка* з *дим*; пор. біл. діал. *дiмник* ід. [ЛАБНГ: № 290]), – за порошком у дозрілому грибі, який при стискуванні гриба викидається з нього через отвір, наче димить; пор. укр. діал. (поділ.) *курна губка* ід. [Мак.: 219]. Цієї самої мотивації і назва *фóшкавка* (від звуконаслідувального *фóшкати* 'дмухати; задувати димом' [П.,Г.: 208]), як і *пóрхавка* та под. У назвах *воронúчий сир* і под., *песуча табака* і под. означення мають семантику 'несправжній', а означувані компоненти постали: *сир* – за подібністю тіла молодого гриба до сиру (пор. біл. діал. *сыр варóні(й), сырки, буськоў сыр* ід. [ЛАБНГ: № 290]), *табака* – за подібністю порошку дозрілої порхавки до нюхального тютюну (*Nicotiana tabacum*), який називається *таба́ка* [СУМ X: 8]; пор. ст. укр. *табакъ, табака* ід. [1731, Сабадош: 105]; див. ще [ЕСУМ V: 498]. Номен *пушка* мотивується тим, що тіло порхавки зовні шипасте, ніби вкрите пушком (пор. біл. діал. *пушка, пушайка* ід. [ЛАБНГ: № 290]), *міхúнка* – дозрілим грибом з отвором, подібним до мішечка (пор. біл. діал. *мешóк* ід. [ib.]). Назва *морúха* і под. пов'язані, очевидно, з *моріти* за використанням порошку дозрілого гриба як антисептика (пор. у [Вх.Н.з.: 48]: "*пóрохом рiзану рáну засiнують*").

14. Гриб *Tremella mesenterica* (порядок **дряглистовидні**) в українській мові стає відомим під номенами *драглі* [Рог.: № 139; Гр. I: 439], *дриглі* [Рог.: № 139; Ум. I: 202; Гр. I: 442]. Ці назви споріднені. Виникли в результаті переосмислення *драглі* 'їжа із згуслого при охолодженні м'ясного чи рибного відвару з дрібними кусочками м'яса або риби' [СУМ II: 404] < діал. 'напіврідка маса, подібна до холодцю' [Гр. I: 439], яке пов'язується з *драгліти* 'труситися, коливатися',

‘згущуватися’; пор. рос. *дрожілка* ‘Tremella’, лат. *tremella* id., утворене від *tremulus* ‘тремтливий’ [ЕСУМ II: 120]. Як назва цього гриба в українській науковій ботанічній номенклатурі вживається латинська *тремела* [СДБ: 527], хоча, на нашу думку, варто було в цій ролі використовувати укр. *драглі*.

Помітну частину нових мікономенів, засвідчених українською писемністю XIX – поч. XX ст., не вдається ідентифікувати, бо їх тлумачать у джерелах як ‘вид (рід) гриба’, це, зокрема, такі: *багнюк*, *буківка*, *жабійка* [Гр. I: 18, 108, 469], *підгриб*, *підліпка* [Жел.: 40, 644], *товстуха*, *товстуля* [Шейк. V/1: 69], *білунка*, *гадляр* [Яв.: 36, 131], *блювак* [Руб.: I, 200], *гноївник* [Петр.: 77], *тонконіжка* [Ев. 1647: 26 зв.] та ін. Чимало назв грибів супроводжується такими латинськими відповідниками, що зараз не вживаються, напр.: *луковиця* ‘*Agaricus alliaceus*’ [Вол.Г.: 97; Жел.: 415], *гнилушка* ‘*A. silfluratus*’ [Тм. I: 77], *пращівка* ‘*A. procerus*’, *калічка* ‘*A. ostreatus*’, *песлінка* ‘*A. flavo-virens*’, *ужівка*, *соромниця*, *дідьча губа* ‘*Boletus sanguineum*’ [Вол.Г.: 53, 96, 98, 127], *білянка* ‘*A. subdulcis*’ [Рог.: № 27; Жел.: 30], *говорюшка* ‘*A. melinoides*’ [Ум. I: 165] тощо.

Проаналізувавши новотвори в українській мікологічній лексиці XIX – поч. XX ст. за їх джерелами, ми дійшли наступних висновків. У порівнянні з попереднім періодом (XIV–XVIII ст.) значно збільшилася загальна кількість як номінованих об’єктів, так і мікономенів. Так, якщо писемність XI–XVI ст. фіксує лише поодинокі назви грибів, а в період XVII–XVIII ст. їх документується близько двадцяти включно з назвами праслов’янського походження, то в джерелах української мови XIX – поч. XX ст. тільки одні новотвори становлять понад 230 номінативних одиниць.

Збагачення новими однолексемними мікономенами відбувалося трьома шляхами – через словотворення, переосмислення слів і запозичення готових мікономенів з інших мов. Понад 85 відсотків назв виникло в результаті словотворення. Переважна їх більшість утворилася суфіксальним способом від субстантивних, ад’єктивних і дієслівних основ. Перших дериватів більше половини. Вони творяться найчастіше за допомогою таких суфіксів, як **-ак** (*козак*, *сушняк*, *вовняк*, *коров’як*), **-ник** (*решетник*, *дубровник*, *трутник*), **-овник** (*боровник*,



*березовник, моховник*), **-овик** (*осиновик, моховик, трутовик*), **-иця** (*коровиця, холошниця, олениця*), **-івка** (*стернівка, маївка, лишівка, чирівка*), **-анка** (*стернянка, сиглянка, вовнянка*), **-атка** (*жилатка, кострубатка, курятка*) та ін. Удвічі менше відад'єктивних похідних, з яких понад чверть становлять деривати із суфіксом **-ак** (*гірчак, червоняк, синяк, красняк, щирак, черствак* та ще деякі), кілька із суфіксом **-ка** (*рижка, білка, зеленка*) та ін. Нерідко відприкметникові похідні – це універби, утворені на базі атрибутивних словосполучень типу *білас, білик* ‘боровик’ < *білий гриб* ід. Близько восьмої частини суфіксальних дериватів становлять віддієслівні. Практично всі вони утворені за допомогою суфіксів, непродуктивних у мікологічній лексиці, напр.: *танцюх, горель, танцуля, танцюрка, бздунка, моруха, фошкавка* тощо. Стільки ж мікономенів виникло префіксально-суфіксальним способом. В їх творенні бере участь тільки єдиний префікс **під-** найчастіше разом із суфіксами **-ник** (*підберезник, підліщинник*), **-ка** (*піненька, підмеречка, підсадка*), **-ок** (*підпеньок, піддубок*) та ін. Мотивуються ці назви переважно типовим місцем зростання певного гриба. У два рази менше, ніж попередніх, номенів-комполітів: *моримух(а), мухотрут, риботрутка, красноголовець, сушеретка, сушерібок*, та деякі ін. За допомогою субстантивації прикметника утворився номен *білий* ‘боровик’ (від *білий гриб*).

Приблизно вісім відсотків становлять назви, що виникли внаслідок переосмислення (перенесення значення) слів, напр.: *щітка* ‘клаварія’, *рій* ‘їжовик’, *запах* ‘боровик’, *козел* ‘маслюк’, *ковпак* ‘трутовик’, *королі* ‘рижик’, *коливорот* ‘веселка звичайна’, *веселка* ід., *драгли* ‘тремела’ та ін. Якось частина номенів виникла внаслідок перенесення значення за подібністю одного гриба до іншого: *опенок* ‘лисичка’, *волуй* ід., *сморж* ‘веселка звичайна’. Переосмислюються й назви-словосполучення, якщо вони виникають на основі якогось образу, метафоризації, пор.: *воронячий (свинячий) сир* ‘порхавка’ *дідова борода* ‘їжовик’, *земляне (земне) серце* ‘веселка звичайна’, *чортове яйце* ід., *дідово сало* ід., *баранячі роги* ‘клаварія’, *курячі лапки* ід. тощо.

Іншомовні запозичення в цій лексиці становлять кілька одиниць: полонізми *ридз, риджік, смарзель*, румунізм *вакелія*, германізм *трюфель*.

Переважна більшість проаналізованих у цій статті мікономенів вузьколокальна в українських діалектах, літературною нормою української мови стали лише деякі, що мають ширшу територію поширення, зокрема: *підберезник*, *підосічник*, *красноголовець*, *моховік*, *трутовік*, *голубінка*, *строчок*, *трффель*. Тільки в науковій ботанічній номенклатурі вживаються *підвишень* [СДБ, 420], *веселка* [РУСб, 174]. На підставі викладеного в цій статті матеріалу вважаємо за доцільне замінити в українській науковій ботанічній номенклатурі штучні (транслітеровані) чужомовні *клаварія* і *тремела* [РУСб: 306; СДБ: 258, 527] українськими з походження і досить відомими народними назвами – відповідно *щиткан* (*щитканя*) і *драглі*, а також надати назві *колчак* ‘*Hudnum*’ рідномовного вигляду *кільчак*.

#### СКОРОЧЕННЯ НАЗВ ДЖЕРЕЛ ТА ІНШОЇ ЛІТЕРАТУРИ

- Ан.: Анненков Н. Ботанический словарь. – СПб., 1878. – XXI, 645 с.
- Ахт.: Материали за български ботаничен речник / Събрани от Б.Давидов и А.Явашев; Доп. и ред. от Б.Ахтаров. – София, 1939. – 575 с.
- Бершт.: Берштейн С. Б. Болгарско-русский словарь. – М., 1966. – 768 с.
- Б.-Н.: Білецький-Носенко П. Словник української мови / Підгот. до вид. В.В.Німчук. – К., 1966. – 423 с.
- Вол.: Волян В. Начальное основание рослиннословія про нижшии гімназіа а нижшии реальніи школы в ц.к. Австрійской державі. – Відень, 1854. – 271 с.
- Вол.Г.: Волян В. Снідніи и ядовитіи губы в их найважніших видах. – Відень, 1862. – 188 с.
- Вх.Бот.: Верхратський І. Ботаника на низшіи кляси шкіл середних. – Львів, 1905. – 238 с.
- Вх.Гик.: Гикель Е. Ботаника для шкіл низших гимназіяльных и реальных / На рус. язык переложив И. Верхратскій. – Львів, 1873. – 208 с.
- Вх.Зак.: Верхратський І. Знадобы для пізнання угорско-русских говорів: Словарець // Записки Наукового товариства ім. Шевченка. – Львів, 1899. – Т. 30. – С. 201–275.

- Вх.Лемк.: Верхратський І. Знадоби для пізнання угорскоруских говорів: Словарець // Записки Наукового товариства ім. Шевченка. – Львів, 1902. – Т. 45. – С. 225–228.
- Вх.Н.з.: Верхратський І. Нові знадоби номенклятури і термінології природописної, народної, збирані між людом / Збірник математ.-природописно-лікар. секції НТШ. – Львів, 1908. – Т. 12. – С. 1–84.
- Вх.Пч.: Верхратський І. Початки до уложення номенклятури и терминологіи природописної, народнєї. – Львів, 1864–1872. – Вип. I–V.
- Гав.: Гавришкевич І. Початок до уложення термінології ботанічної руської // Перемишлянин. – 1852. – С. 133–147.
- Гол.: Дзєндзелівський Й.О., Ганудель З. Словник української мови Я.Ф.Головацького // Науковий збірник Музею української культури у Свиднику. – Пряшів, 1982. – № 10. – С. 311–612.
- Гоц.: Гоцький І. Бойківський словарець // Временник Ставропігійського інституту, 1895–1903.
- Гр.: Словарь української мови: У 4 т. / За ред. Б.Грінченка. – К., 1958–1959.
- Грибы: Грибы СССР / М.В.Горленко, М.А.Бондарцева, Л.В.Гарибова и др. – М., 1980. – 303 с., 40 л. ил.
- Даль: Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. – М., 1955.
- Ев.: Евстафьев Н. Слова малороссийского наречия, употребляемые в Полтавской губернии. Собраны в 1847 и 1848 гг. – Рукописи ЦНБ НАН України. – Ф. 1, № 1307, 1308.
- ЕСУМ: Етимологічний словник української мови: У 7 т. – К., 1982–2006. –Т. –1–5.
- Жел.: Желеховский С., Недільский С. Малорусско-німецкий словарь: У 2 т. – Львів, 1885–1886. – 1121 с.
- Зерова та ін.: Зерова М.Я., Єлін Ю.Я., Коз'яков С.М. Гриби. – 3-є вид., доп. і перероб. – К., 1979. – 232 с.
- ЛАБНГ: Лексічны атлас беларускіх народных гаворак: У 5 т. – Мінск, 1993. – Т. I: Раслінны і жывельны свет. – 160 с., 368 карт.

- Мерк.: Меркулова В.А. Очерки по русской народной номенклатуре растений: (Травы. Грибы. Ягоды). – М., 1967. – 258 с.
- Німчук: Німчук В.В. Давньоруська спадщина в лексиці української мови. – К., 1992. – 414 с.
- П.,Г.: Піпаш Ю.О., Галас Б.К. Матеріали до словника гуцульських говірок (Косівська Поляна і Росішка Рахівського району Закарпатської обл.) – Ужгород, 2005. – 266 с.
- Петр.: Украинско-латинский ботанический словарь: Рукопись Собрания Петрушевича / Зберігається в БАН Російської Федерації (СПб.). – № 4. – 94 арк.
- Піск.: Піскунов Ф. Словник живої народної, письменної і актової мови руських югівщан Російської і Австро-Венгер. імп. – 2-е вид.– К., 1882. – V, 304 с.
- Рог.: Рогович А.С. Опыт словаря народных названий растений Юго-Западной России с некоторыми поверьями и рассказами о них // Записки юго-западного отдела Русск. геогр. общества за 1873 г.– К., 1874.– Т. I.– С. 109–179.
- Руб.: Руберовский Н.А. Словарь малороссийского наречия: У 18 т. / Рукопис зберігається в БАН Російської Федерації (СПб.), шифр № 19.1.1.
- РУСб: Російсько-український словник ботанічної термінології і номенклатури. – К.: Вид-во АН УРСР, 1962. – 340 с.
- Сабадош: Сабадош І.В. Формування української ботанічної номенклатури. – Ужгород, 1996.–192с.
- САБЛ: Сабадош І.В. Атлас ботанічної лексики української мови. – Ужгород, 1999. – 104 с.
- СБГ: Словник буковинських говірок. – Чернівці. – 688 с.
- СБН: Словник ботанічної номенклатури (Проект). – К., 1928. – 313 с.
- СДБ: Словник-довідник з ботаніки / За ред. І.П.Білоконя і О.Л.Липи. – К., 1965. – 588 с.
- Сим.: Симонович Д. Ботанички речник: Имена бильака.– Београд, 1959.–890 с.
- СРНГ: Словарь русских народных говоров.– М.; Л., 1965–1991.– Вып.1–26.
- СУМ: Словник української мови: В 11 т. – К., 1970–1980.
- Тм.: Тимченко Е. Русско-малорусский словарь. – 1897. – Т.І–ІІ.

- ТСБМ: Тлумачальны слоўнік беларускай мовы: У 5 т., 6 кн. – Мінск, 1977–1984.
- Ум.: Уманець М. і Спілка А. Словарь російсько-український. – Львів, 1893–1898. – Т. I–II.
- Чоп.: Чопей Л. Русько-мадярський словарь. – Будапешт, 1883. – 446 с.
- Шейк.: Шейковский К. Опыт южнорусского словаря. – К.; М., 1861–1886.
- Яв.: Яворницький Д.І. Словник української мови. – Катеринослав, 1920. – Т. 1. – 111 с.
- В.-D.: Bartnicka-Dąbkowska B. Polskie ludowe nazwy grzybów. – Wrocław etc., 1964. – 145 s.
- Нл.: Hlibowicki J. Benennungen der in der Bukowina vorkommenden Pflanzen, in lateinischer, deutscher, romdnischer und ruthenischer Sprache. – Czernowitz, 1890. – 13 S.
- Маж.: Majewski E. Słownik nazwisk zoologicznych i botanicznych polskich. – Warszawa, 1889–1894. – Т. I–II.
- Мак.: Makowiecki S. Słownik botaniczny łacińsko-małoruski.–Kraków, 1936.–408 s.
- SSJ: Slovník slovenského jazyka. – Bratislava, 1959–1968. – I–VI d.
- Трāv.: Trávniček F. Slovník jazyka českého. – 4 vyd. – Praha, 1952. – 1803 s.

**Ivan Sabadosh. Innovations in Ukrainian Micologic Lexics of the 19<sup>th</sup> and the Beginning of the 20<sup>th</sup> Century Period.** *In the article under consideration (based on the material of written sources) new names of mushrooms having appeared in the Ukrainian language in the 19<sup>th</sup> and at the beginning of the 20<sup>th</sup> century, have been analysed. The sources of this lexics and the motives of motivation have been analysed as well. Simultaneously the author has used the similar material from other slavonic languages.*

Key words: *names, name, myconame, mycologic lexics, etymology, Ukrainian language, Ukrainian dialects, Slavonic languages, motivation of the name.*